

决战系列



# German Infantryman vs Soviet Rifleman

Barbarossa 1941

# 德国步兵 vs 苏联步兵

“巴巴罗萨行动” 1941年

[英] 戴维·坎贝尔 (David Campbell) 著 金存惠 译



中国出版集团  
中译出版社

决战系列

# 德国步兵 vs 苏联步兵

“巴巴罗萨行动” 1941年

[英] 戴维·坎贝尔 (David Campbell) 著 金存惠 译



中国出版集团  
中译出版社

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

德国步兵 VS 苏联步兵：“巴巴罗萨行动”，1941年 /  
(美)坎贝尔 (Campbell,D.) 著；金存惠译．—北京：  
中译出版社，2015.9  
ISBN 978-7-5001-4291-1

I . ①德… II . ①坎… ②金… III . ①德国对苏联突  
然袭击 (1941) — 史料 IV . ① E512.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 220654 号

著作权合同登记：图字01-2015-5480

Germany Infantryman vs Soviet Rifleman-Barbarossa 1941:

First published in Great Britain in 2014, by Osprey Publishing Ltd, Kemp House, Chawley Park, Cumnor Hill,  
Oxford, OX2 9PH.

All rights reserved.

© 2014 Osprey Publishing Ltd

Chinese language translation © 2015 Portico Inc.

## 德国步兵VS苏联步兵：“巴巴罗萨行动” 1941年

---

出版发行：中译出版社

社 址：北京市西城区车公庄大街甲4号物化大厦六层

电 话：(010) 68359827 68359303 68357328

邮 编：100044

传 真：(010) 68357870

电子邮箱：book@ctph.com.cn

网 址：http://ctph.com.cn

总 策 划：张高里

策划编辑：于建军

责任编辑：于建军 曹晓雅

封面设计：席 新

印 刷：北京佳明伟业印务有限公司

经 销：新华书店

规 格：710×1000毫米 16开本

印 张：10

字 数：200千字

版 次：2015年11月第1版

印 次：2015年11月第1次印刷

---

ISBN 978-7-5001-4291-1 定价：45.00元

版权所有 侵权必究

## 致谢

感谢来自 wwii-photos maps.com 的杰夫·班克斯、约翰·卡尔文和来自 Mapywig.org 的格雷厄姆·坎贝尔、戴维·格林特里、弗兰克·普赖斯博士、希拉·乌尔班诺斯基、马雷克·杰林斯基以及 Southsea 图书馆的工作人员。

## 军衔对照表

美国陆军，1941 年	德国陆军	苏联陆军 *
五星上将	元帅	苏联元帅 ( Marshal of the Soviet Union )
——	——	陆军主帅 ( General of the Army )
四星上将	大将 ( Generaloberst )	大将
中将	上将 ( General )	中将
少将	中将 ( Generalleutnant )	少将
准将	少将 ( Generalmajor )	——
上校	上校 ( Oberst )	上校
中校	中校 ( Oberstleutnant )	中校
少校	少校 ( Major )	少校
上尉	上尉 ( Hauptmann )	大尉 ( Captain )
中尉	中尉 ( Oberleutnant )	上尉 ( Senior Lieutenant )
——	——	中尉 ( Lieutenant )
少尉	少尉 ( Leutnant )	少尉 ( Junior Lieutenant )
主任军士长 ( SGM )	参谋上士 ( Stabsfeldwebel )	军士长
军士长 ( MSG )	一级上士 ( Oberfeldwebel )	——
技术军士	上士 ( Feldwebel )	——
参谋军士	中士 ( Unterfeldwebel )	高级军士
中士	下士 ( Unteroffizier )	军士
——	上等兵 ( Stabsgefreiter )	初级军士
下士	一等兵 ( Obergefreiter )	——
——	二等兵 ( Gefreiter )	上等兵
一等兵	上等列兵 ( Oberschütze, Obersoldat )	——
二等兵	列兵 ( Schütze, Soldat )	列兵

\* 苏联红军步兵师中的每名初级军官（自少尉至大尉）各配备一名政治指导员，再往上（自少校至军长）则配备一名政治委员。



德军火焰喷射器焚烧一个苏军掩体的入口。照片中的这种静态防御阵地很快便被德军装甲部队切断，接下来被随后赶到的步兵部队逐个清除。

# 目录

# CONTENTS

引言	1
<b>I 对决双方</b>	<b>11</b>
起源、战斗职责	12
新兵征募、士气以及后勤	19
指挥和通信	25
武器、训练及战术	33
<b>II 日洛宾战役，1941年7月6日</b>	<b>49</b>
背景	50
接战	59



<b>III 斯摩棱斯克战役，1941年7月15日至23日</b>	<b>77</b>
背景	78
接战	88
<b>IV 瓦西科沃—伏罗希洛夫战役，1941年7月23日至27日</b>	<b>103</b>
背景	104
接战	113
<b>V 分析</b>	<b>131</b>
教训：之于德军	132
教训：之于苏军	136
<b>VI 结语</b>	<b>141</b>
<b>VII 部队编组及火力配备</b>	<b>147</b>
德国步兵团	148
苏联红军步兵团	150
参考书目	152



# COMBAT

## 引言

“战斗应该在3或4个星期之内结束，他们说；也有人更加谨慎一些，认为需要2或3个月。甚至还有一个人认为可能需要一整年，但我们嘲笑他的这种估计。‘怎么会呢？占领波兰花了我们多长时间？占领法国又花了多长时间？’”（引自 Kershaw, 2010: 22）回忆德国入侵苏联前夕他的同僚们满怀信心的情形，本诺·蔡泽尔列兵如是说。1941年6月22日凌晨3时15分，德国入侵苏联的“巴巴罗萨行动”（Operation Barbarossa）

开始了，这是人类有史以来最大规模的军事入侵，很可能还是对现代人类影响最大的一次战争。它还是欧洲战场上的一次决定性行动，此后为期四年的战事中的种种真相或迷雾都可溯源于此。

然而，在德国和苏联的普通步兵面前，“巴巴罗萨行动”这个肇端几乎是完全隐身的，更大程度上它只是一个抽象的存在，与他们切身相关的毋宁是每一次实实在在的调动、进攻以及防守。一支军队或者一个国家正



在经历成功还是失败，从士兵的日常即可窥见一斑。对苏联士兵而言，此前波兰战役（1939 年 9 月 1 日至 10 月 6 日）是一次“尴尬而苦涩的胜利”，而数月之后的芬兰战争则是完完全全的失败；与此相反，每一个 1941 年初夏时期的德国士兵都有欢欣雀跃的资

格。战场上的德国陆军（Heer）训练有素、战斗经验丰富，通过创造性地（在战略层面）运用新组建的装甲兵和多兵种联合战术，他们此前在波兰、挪威、法国、低地国家（包括荷兰、比利时和卢森堡）、南斯拉夫以及希腊连战连胜。



搭顺路车的德国步兵。他们坐在一辆正牵引着 1 门 2 厘米口径 FlaK 30/38 式加农炮的 SdKfz 10/4 半履带装甲车的两侧。对纳粹德国国防军而言，“摩托化”不仅是指给步兵部队配备卡车（加快行军速度），更重要的是指通过高度的机动性、灵活性以及由此带来的兵力和火力的快速集中来达成决定性的战果。摩托化步兵团是德军所构建的复杂而训练有素的联合作战组合中的重要组成部分，正因为有了这种高效的联合作战组合，德军的“闪电战”才能取得巨大的战术及战斗成就。在“巴巴罗萨行动”的最初 6 星期内，德军第 41、第 15 摩托化步兵团以及“大德意志”摩步团先后与 3 支嗜血而抵抗坚决的苏军部队接战并战而胜之。本书所述 3 次战役（依次是遭遇战、城市争夺战以及防线稀松条件下的防御作战）展现了德军从进攻转为防守的过程，同时也揭示了摩托化部队的战术局限性。（Nik Cornish at [www.stavka.org.uk](http://www.stavka.org.uk)）

对德国人而言，东线的战争始于某些特定的意识形态的推广，与这些意识形态密切相关的政策包括：“生存空间”（“优秀”种族应当以强力手段夺取“劣等”种族的土地）、仇视共产主义、敌视斯拉夫人，以及联合所有血统意义上的德意志人组建一个横跨东普鲁士、波兰、白俄罗斯和乌克兰的泛德意志国家。然而，这个掠夺成性的日耳曼邻居并没有及时引起苏联人的警惕，他们将此前在波兰战役中瓜分的东部波兰视为苏德之间的地域缓冲，又将1939年签订的《莫洛托夫—里宾特洛甫条约》视为苏德之间的政治缓冲。苏联人认为：在意识形态上，德国毫无疑问是苏联的死敌，苏德战争迟早会有爆发的一天；但希特勒不大可能在西线（与英国）



苏联红军正在穿越无树干草原，一些士兵搭乘在一辆路过的 T-34 坦克的炮塔后部。尽管缺少像德军那样的机械化部队和强大的炮兵，普通的苏联步兵（装备低劣、战线过长且战术拙劣）还是在很大程度上阻遏了德军的推进。苏军步兵以弱敌强、积极寻战、敢于进攻、不怕失败、蔑视死亡的精神让德军感到不可思议，到了1941年7月末，机敏的德国观察家得出了结论：截至目前，战争的境况和未来前途已经与短短6个星期之前完全不同了。组成苏军步兵团的那些人并非受意识形态蛊惑的偏激的共产主义者，也不是半开化的、不知协同行动为何物的斯拉夫人，像其他国家的军队一样，他们是不惜以死捍卫祖国的子民——只不过苏联这个国度的幅员分外辽阔、民族构成分外复杂而已。纳粹德军此前低估、误判了苏联人保家卫国的意愿。[苏联最高统帅部档案全宗，俄罗斯国家影像资料档案馆（RGAKFD），克拉斯诺戈尔斯克]

的战争还没有取胜的情况下在另一个方向上发动另一场战争，更何况，这一时期的德国还需要从苏联进口大量至关重要的战争物资（诸如石油、铬金属）。

1940 年 12 月 18 日，希特勒发布绝密的第 21 号指令（“巴巴罗萨”计划），作出了入侵苏联的最后确定。按照这个作战计划，德国将派大量兵

力跨过国境线入侵苏联；以普里皮亚特沼泽地（Pripet Marshes）为分隔线，德国部队分成南攻击群和北攻击群。北方集团军群的总攻击方向是列宁格勒，中央集团军群的攻击方向是明斯克—斯摩棱斯克—莫斯科，南方集团军群将朝乌克兰境内的基辅推进。这 3 个德军集团军群的中心任务是消灭苏联的武装部队，然后占领一些具备



10.5 厘米口径 18 型轻型野战榴弹炮（leFH 18），这是纳粹德国陆军的制式师级榴弹炮。如图，这种榴弹炮正在骡马的拖拽之下通过苏联境内的一个高低不平的路段。就摩托化步兵部队的情况而言，火炮的牵引工作通常是由 SdKfz 251/4 半履带装甲车等机动车来承担的。（Nik Cornish at [www.stavka.org.uk](http://www.stavka.org.uk)）

重大经济和战略意义的目标；在这3个集团军群中，费多尔·冯·博克（Fedor von Bock）元帅指挥的中央集团军群总共拥有51个师的兵力，其中包括海因茨·古德里安大将指挥的第2装甲集群和赫尔曼·霍特上将指挥的第3装甲集群。

德军的对手是苏联红军<sup>①</sup>，后者的正式称谓是（苏联）“工人与农民红军”（RKKA）。苏联红军总兵力超过500万（其中将近一半驻守在苏联的西部边境上），这支军队装备了各式性能可靠的武器，机械化部队（包括很多新式坦克）和炮兵部队的装备质量精良且数量庞大。面对这样一个庞大且危险的对手，突袭的德军尽管在进军初期屡屡得手，以后必然要遭遇到强大的阻力。不仅如此，作战计划还要求德军在6个星期之内基本消灭部署在苏联西部的所有苏联红军，然后继

续实施一系列战略进攻、整体推进至苏联中西部的乌拉尔山脉西侧。如果不考虑德军此前已经在西线战场取得了一系列不可思议的胜利，这个东线作战计划看上去完全就是痴心妄想。

对德军的中央集团军群而言，第一个阶段性目标就是推进至斯摩棱斯克。海因茨·古德里安大将指挥的第2装甲集群和赫尔曼·霍特上将指挥的第3装甲集群所辖装甲部队和机械化步兵师是实现这一目标的关键，因为装甲集群速度快，机动性和攻击力更强，更能胜任远距离深入苏军防线后方——绕过要塞、以打乱苏军阵脚为中心的任务。中央集团军群确实在头6个星期内达成了上述目标，但这个阶段的作战也表明，德军对自身以及对敌手的实力估计存在严重的偏差，这在以后会显现出更加致命的后果。

---

<sup>①</sup> 根据1925年颁布的“全苏维埃社会主义共和国联盟兵役法”，苏联的军事力量分为陆军、空军、苏联海军、苏联国家政治保卫局和苏联内务人民委员会（NKVD）直辖部队5部分，其中的陆军和空军统称“苏联工农红军”。国家政治保卫局在1934年归属内务人民委员部。“二战”结束后苏联进行军事改组，由陆军和空军组成的苏联工农红军和苏联海军合并成为苏联武装力量。——译者注（原书没有脚注，本书中文译本所有脚注皆由译者添加。后同）

## 中央集团军群，“巴巴罗萨行动”，1941年6月及7月

### 1 6月22日至27日：

轴心国的入侵于6月22日凌晨3时15分开始了；费多尔·冯·博克元帅指挥的中央集团军群（下辖第4、第9集团军和海因茨·古德里安大将指挥的第2装甲集群、赫尔曼·霍特上将指挥的第3装甲集群）强渡布格河，分部向北和向南绕过布列斯特—立托夫斯克要塞。第2、第3装甲集群则以快速突击，朝比亚韦斯托克和明斯克发起钳形攻势，并于6月27日迅速实现合围。

### 2 6月22日至7月4日：

弗里德里希—威廉·冯·勒普尔中将师长指挥的第10摩托步师随莱奥盖尔·冯·施韦彭堡（Leo Geyr von Schweppenburg）上将军长统率的第24摩托化军进入白俄罗斯，后者还同时下辖德军第3、第4装甲师。第10摩托步师沿着布列斯特—立托夫斯克公路推进，协助阻遏苏军从德军布下的比亚韦斯托克—明斯克钳形包围圈内突围，通过斯卢茨克之后抵达博布鲁伊斯克，并在此架桥渡过别列津纳河，时为7月4日。

### 3 6月2日至7月3日：

瓦尔特·冯·博尔滕施滕少将指挥的第29摩托步师随约阿希姆·莱梅尔森上将军长统率的第47摩托化军在布列斯特—立托夫斯克以北跨过边界，后者还同时下辖德军第17、第18装甲师。第29摩托步师沿着华沙—明斯克主干道“R2”公路推进，在明斯克外围协助封堵德军钳形包围圈，并向东朝着第聂伯河攻击前进。

### 4 6月27日至7月2日：

作为海因里希·冯·菲廷霍夫上将军长指挥的第46摩托化军的一部分，“大德意志”摩托步团与第10装甲师、党卫军“帝国”师一起全面跨过布格河。此后，这个兵员数量和武器装备都达师级部队标准的摩托步团朝着正在快速形成的比亚韦斯托克—斯洛尼姆（Slonim）钳形包围圈进发。

### 5 7月4日至7月6日：

第10摩托步师从博布鲁伊斯克出发，向东南转进，任务是肃清第24摩托化军南翼的敌军并占据日洛宾市附近的第聂伯河桥梁。该师在途中与苏军第117步兵师

师长斯皮里宗·S. 切尔尼戈夫上校指挥的快速集结战斗群突然遭遇，后者遭受重创之后撤退至第聂伯河的另一岸，同时破坏了第聂伯河上的桥梁。

#### 6 7月10至11日：

德军第2装甲集群强渡第聂伯河，然后推进至苏军的莫吉廖夫要塞之南、北，其中，第29摩步师的渡河地点是科佩斯，“大德意志”摩步团的渡河地点是什克洛夫，第10摩步师的渡河地点是贝科夫（Bykhov）。

#### 7 7月15至23日：

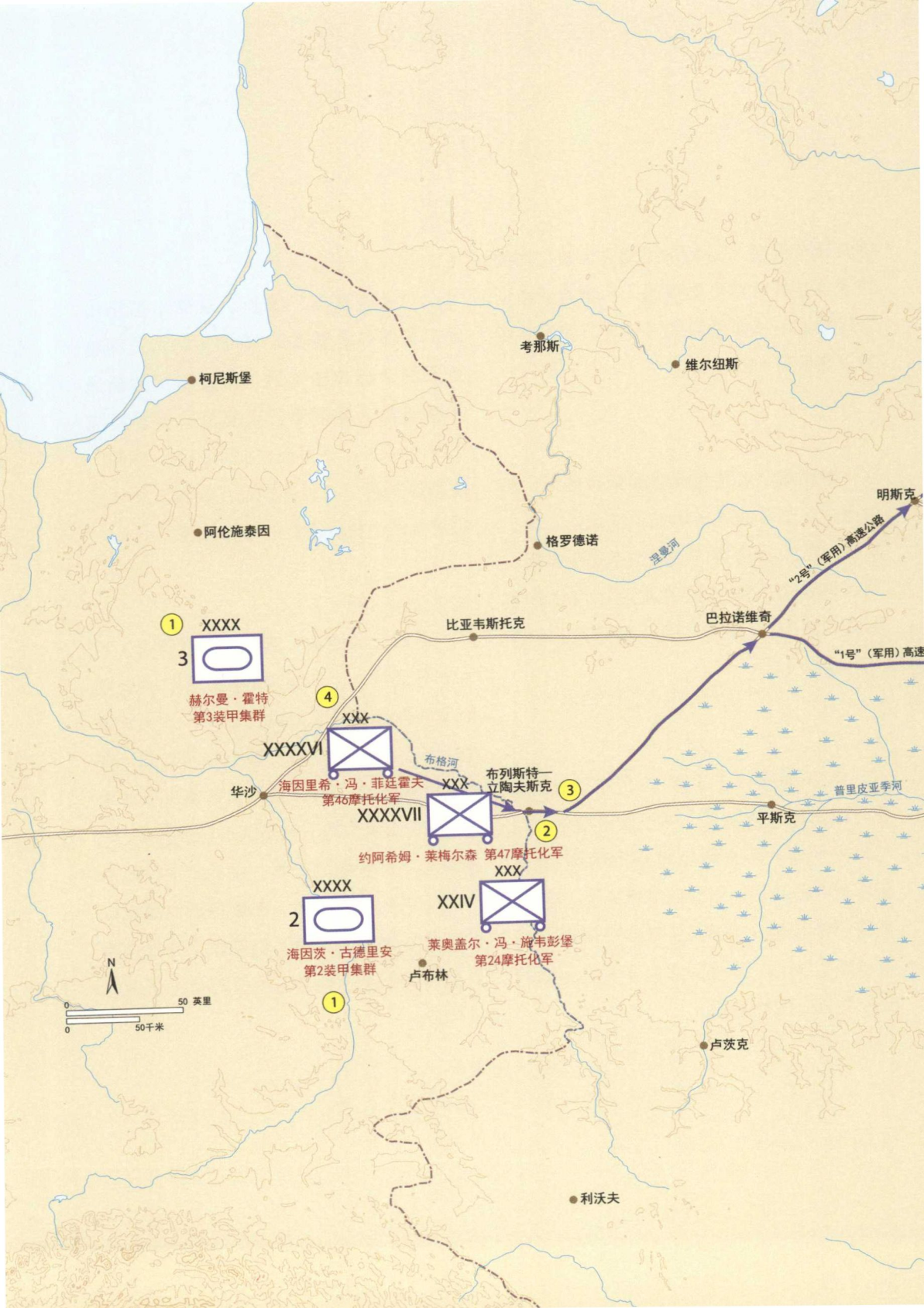
第29摩步师于7月15日拿下了第聂伯河以南斯摩棱斯克，并于次日渡河，以与米哈伊尔·F. 卢金中将指挥的第16集团军争夺第聂伯河以北斯摩棱斯克。但是，苏军不断反击，将第29摩步师牵制在斯摩棱斯克市内，迫使后者打了一场残酷的巷战并因此伤亡惨重。

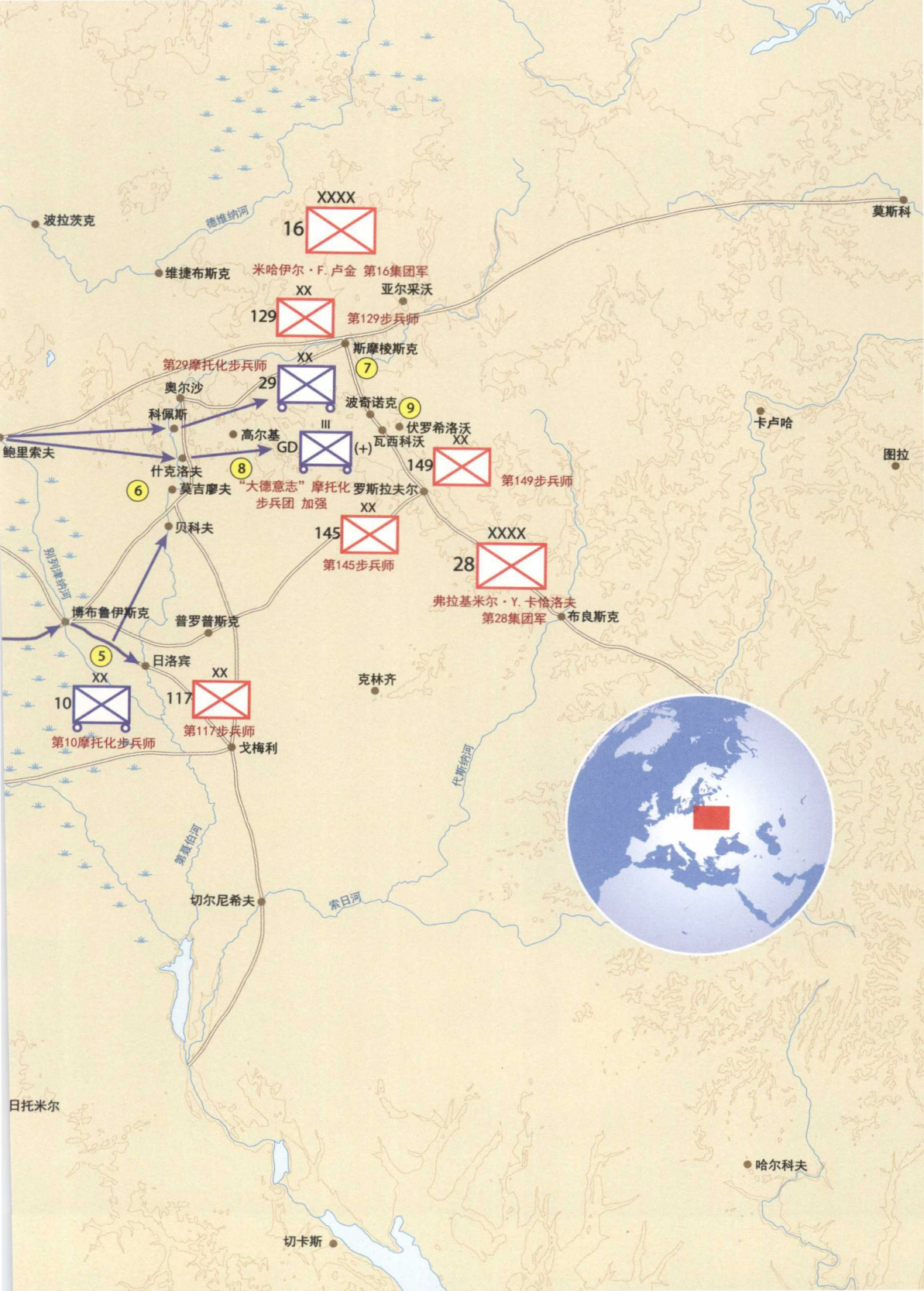
#### 8 7月17至21日：

“大德意志”摩步团从高尔基市出发，其任务是确保第10装甲师（正朝着更远的目标攻击前进）推进路线的畅通并警戒第2装甲集群南翼的普罗普斯克（Propoisk）—罗斯拉夫尔公路。期间，该团进入两个名称分别是瓦西科沃和伏罗希洛夫的小村庄附近的防御阵地。

#### 9 7月23至27日：

苏联元帅谢苗·康斯坦丁诺维奇·铁木辛哥调集4个新组建的集团军，对包围斯摩棱斯克的德军部队发动了一次大规模的反攻。苏军第145、第149步兵师（皆为弗拉基米尔·Y. 卡恰洛夫中将军长统率的第28集团军的下辖部队）不断进攻“大德意志”摩步团的阵地，由此启动了此后一个月内的主要战事。斯摩棱斯克战役以苏联红军失败而告终，但德军（尤其是摩托化步兵部队）也为这次胜利付出了高昂的代价。





波拉茨克

莫斯科

XXXX  
16

米哈伊尔·F. 卢金 第16集团军  
XX 阿尔采沃

129

第129步兵师

第29摩托化步兵师

XX  
29

斯摩棱斯克

7

奥尔沙

波奇诺克

9

科佩斯

高尔基

III

伏罗希洛夫

XX

卡卢哈

鲍里索夫

6

8

“大德意志”摩托化罗斯拉夫尔步兵团 加强

149

XX

第149步兵师

图拉

什克洛夫

莫吉廖夫

贝科夫

GD (+)  
145

第145步兵师

XXXX  
28

弗拉基米尔·Y. 卡恰洛夫 第28集团军



博布鲁伊斯克

普罗普斯克

克林齐

日洛宾

XX  
10

第10摩托化步兵师

5

XX

117

第117步兵师

戈梅利

切尔尼希夫

索日河

切卡斯

哈尔科夫

日托米尔



